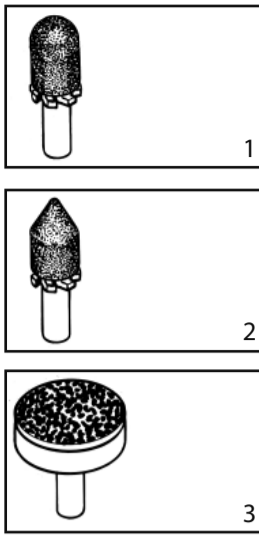


Babyliss®

PARIS

Ref. 8480E



POINTED STONE
FRAISE FINE

CALLUS REMOVER
FRAISE CONIQUE

FILING DISC
DISQUE LIME

BUFFING AND
SMOOTHING DISCS
DISQUES POLISSOIR
ET BRILLANCE

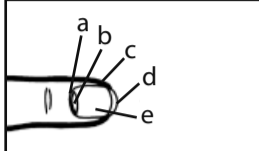


FIG. 1

A. CUTICLE - CUTICULE - NAGELHAUT - CUTICOLA
B. LUNULA - LUNULE - NAGELBASIS - LUNULA
C. NAIL WALL - FLANC - NAGELMRANDUNG - PARETE
DELL'UNGHIA - EXTREMO DE LA UNA
D. FREE EDGE - BORD LIBRE - NAGELTERKANTE
- MARGINE LIBERO - BORDE LIBRE
E. NAIL PLATE - PLAQUE - NAGELPLATTE - SMALTO
DELL'UNGHIA - SUPERFICIE DE LA UNA

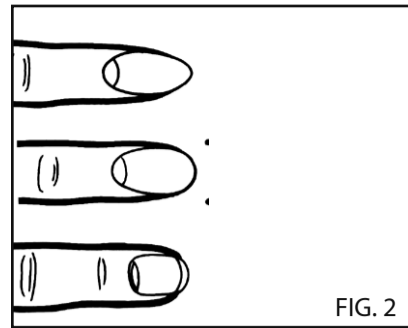


FIG. 2

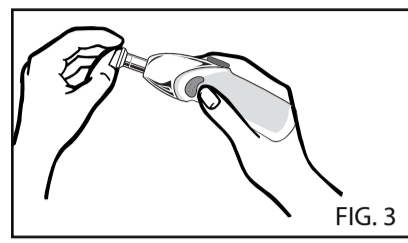


FIG. 3

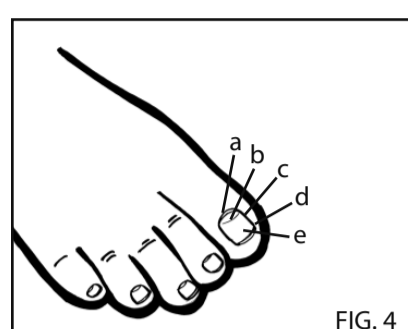


FIG. 4

ENGLISH

PROFESSIONAL NAIL CARE SYSTEM SET

The Babyliss Professional Nail Care System is a comprehensive beauty set, designed to help you achieve salon style manicures and pedicures. The Babyliss Professional Nail Care System can be used on natural and acrylic nails. It is cord/cordless, has two speeds and comes complete with 6 attachments (1 pointed stone and 1 cone-shaped callus remover, a filing disc, 1 buffing disc, 1 smoothing disc and a fan attachment for quick drying of nails). The set includes also 4 professional accessories (scissors, nail clippers, toe-nail clippers and cuticle pusher).

Instructions for Use

Charging
The Babyliss Professional Nail Care System should be charged using only the charger supplied. Ensure that the switch on the handle is in the "off" position, marked "0". Connect the appliance to the charger by inserting the small plug at the end of the charger lead into the corresponding socket in the end of the handle. Plug the charger into the mains wall socket. Allow the handle to charge for 16 hours. To preserve the longest possible life of the rechargeable cells (up to 1000 charges), it is better not to leave the appliance on charge for more than 24 consecutive hours.
Corded use
• Ensure that the handle is switched off.
• Insert the small plug at the end of the charger lead into the corresponding socket in the end of the handle. Plug the charger into the mains wall socket. Wait for one minute, then switch on.
Important! Do not use the appliance in this mode for more than 20 minutes.

Fitting the attachments

(NB unit must be switched off)
To fit any attachment onto the appliance, insert the small pin of the attachment into the corresponding hole on top of the appliance and push down firmly. To remove, simply pull the attachment up and away from the top of the appliance.

1. Manicure (see fig. 1)

• Soak your hands in warm soapy water then dry them thoroughly.
• If necessary use the smaller nail clippers or the nail scissors to cut your nails in the desired shape.
• Use the pointed end of the cuticle shaper to carefully clean under free edge (d).

Shaping (see fig. 2, some typical nail shapes)

• Select and fit the filing disc (3). Set to speed I and using soft circular movements gently press the free edge of the nail against the filing disc.
• Finish at speed 1 to smooth the filed edges of each nail.
• Using the rounded end of the cuticle shaper, gently ease the cuticles (a) away from the nail plate (e), taking care not to tear the nail wall (c).
• Areas of unwanted rough or hard skin may be reduced using the detail file (1). Set speed 1 at first, then speed II to increase effectiveness. The side of the detail file may be used to carefully remove areas of hard skin beside the nail wall (c).
• In some cases, where ridges and furrows are present on the nail plate, it may be desirable on occasion to use the buffing disc (4) to gently and carefully reduce the unevenness.
Polishing
Place a small amount of polishing cream on the nail plate, avoiding the cuticle. Set speed I and fit smoothing disc (4) and polish on speed I for a maximum of 15 seconds per nail.

2. Pedicure (see fig. 4)

• Soak your feet for 5 minutes in warm soapy water and dry thoroughly.
• Separate the toes, either using a roll of cotton wool placed between the toes, or with sponge separators.
• If necessary use the large nail clippers to cut your nails.
Shaping
• Using the filing disc on speed I shape the toe nail. The most desirable shape for toe nails (d) is for them to be filed straight across.
• If necessary, reduce to speed I to finish off the shape, and to smooth the edge.
• Calluses and any other areas of unwanted rough or hard skin may be reduced using the callus remover. Start with a test on speed I before a more efficient treatment on speed II.
• In some cases, where ridges and furrows are present on the nail plate, it may be desirable on occasion to use the buffing disc to reduce the unevenness.

Polishing

Proceed as for fingers (see "Polishing" section)
Important! Always use the Babyliss Professional Nail Care System on the lower speed setting first and then move to the higher setting if needed.

3. Using the fan attachment

• Turn on the fan attachment. It can be used for quicker drying of the varnish.
• After the application of varnish, place the appliance (with a fan attachment) at about 20cm distance from your fingers. Your varnish will be dry in seconds.

European and UK IB Instruction for NiMH Battery

1. Charging the Appliance
Before using the Appliance for the first time, charge continuously for 16 hours. Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.

2. Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance has to be fully discharged (by Appliance/trimmer) every 6 months approximately. Then recharge the Appliance to full capacity for about 16 hours.

3.Ni-MH Batteries Removal

This appliance has Nickel-Metal Hydride batteries. In an effort to protect the environment, these batteries should be removed and properly disposed of when the unit is no longer operating. To remove the battery block for disposal or recovery, follow these instructions:
1. First, unplug the appliance and break the housing.
2. Open the appliance and remove the batteries using your cutters.
3. To protect the environment, do not dispose of your batteries with your ordinary household waste. For more details on recovery of materials and waste treatment facilities, please contact the waste disposal services in your region.

SAFETY PRECAUTIONS

• Never immerse the appliance in water or any other liquid. Do not use over or near the bath, washbasin, or other receptacle with water in it.
• Contact between the Nail Care System abrasives and the skin or nail will be treated most effectively if the appliance is used on dry skin.
• Do not use the Nail Care System if you have any lesions or wounds.
• Store the appliance out of the reach of children.
• Stop using the appliance immediately if the cord is damaged. The cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to prevent any risk to the user.
• Return the appliance to the Repair Centre closest to you for inspections, adjustments, or electrical or mechanical repairs. The user must not try to repair the appliance.
• This appliance meets the requirements of Directives 04/108/EEC (electromagnetic compatibility) and 06/95/CEE (safety of domestic electrical equipment), as amended by Directive 93/68/EEC (CE marking).
• Do not use the appliance if it has fallen or appears damaged.
• Use the available trade-in and collection systems.
• Some materials can be recycled or recovered.

Discarding electrical and electronic equipment at the end of life.
In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:
• Do not discard these items with your household waste.
• Use the available trade-in and collection systems.
Some materials can be recycled or recovered.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

DEUTSCH

PROFESSIONELLE MANIKÜRE/PEDIKÜRE-SCHATTEL
Die Maniküre/Pediküre-Schattelle von Babyliss ist ein komplettes Nagelpflegesetz für professionelle Resultate. Es ist sowohl für natürliche wie auch für künstliche Nägel geeignet. Es wird mit oder ohne Kabel verwendet und verfügt über 2 Geschwindigkeitsstufen und 6 austauschbare Zubehörtteile (1 Feinfräse und 1 Kegelfräse, 1 Fellscheibe, 1 Polierscheibe, 1 Glanzscheibe und ein Zubehörtteil zum Trocknen von Nagellack). Die Schattelle enthält ebenfalls 4 professionelle Instrumente (Schere mit abgerundeter Spitze, Nagelschneider für die Maniküre, Nagelschneider für die Pediküre und Nagelzahnstecher).

GEBRAUCHSHINWEISE
Aufladen
Benutzen Sie ausschließlich das beiliegende Ladegerät. Den Schalter auf Aus stellen (0). Schieben Sie den Stecker des Ladegeräts in die Buchse an der Unterseite des Geräts und beachten Sie die Ladehinweise. Das Ladegerät an den Netzstrom anschließen, nachdem Sie überprüft haben, dass es auf den jeweiligen Netzstrom eingestellt ist. Nach 16 Stunden ist das Gerät voll aufgeladen.
Zum Entfernen der Batterie: Ziehen Sie das Gerät einstecken. Es ist ratsam, das Ladegerät höchstens 24 Stunden an den Netzstrom angeschlossen zu lassen.

Gebrauch mit Netzstrom
• Überprüfen, dass das Gerät auf "0" gestellt ist.
• Den Stecker des Ladegeräts in die Buchse an der Unterseite des Geräts schieben und dabei die Führungspitze beachten. Das Ladegerät an den Netzstrom anschließen. Warten Sie 1 Minute, bevor Sie das Gerät einschalten.
Wichtig! Nicht mehr als 20 Minuten ohne Unterbrechung betreiben.

Anbringen der Zubehörtteile
(Anm.: das Gerät muss dazu ausgeschaltet sein)
Zum Anbringen der Zubehörtteile an das Gerät den Zapfen des Teils in die entsprechende Öffnung am Kopf des Geräts stecken und fest andrücken. Zum Entfernen einfach das Zubehörtteil aus dem Geräterkopf ziehen.

1. MANIKÜRE (siehe Abb. 1)
• Die Hände in lauwarmes Seifenwasser tauchen und danach sorgfältig trocknen.
• Gegebenenfalls den Nagelschneider für die Maniküre oder die Schere benutzen, um die Nägel in die gewünschte Form zu schneiden.
• Die spitze Seite des Nagelhautschiebers benutzen, um die Nägel unter dem freien Rand zu reinigen (d).
Formen der Nägel (siehe Abb. 2, einige klassische Formen)
• Die Fellscheibe (3) befestigen. Die Geschwindigkeitsstufe I wählen und kreisförmige Bewegungen ausführen. Dabei den freien Rand des Nagels sehr leicht auf die Schleifoberfläche drücken.
• Mit Geschwindigkeitsstufe I abschleifen, um die Konturen zu glätten.
• Mit dem runden Teil des Nagelhautschiebers die Nagelhaut (a) von der Nageloberfläche schieben (e) und darauf achten, dass die Seitenhaut (c) dabei nicht beschädigt wird.
• Mit dem runden Teil des Nagelhautschiebers die Nagelhaut (a) von der Nageloberfläche schieben (e) und darauf achten, dass die Seitenhaut (c) dabei nicht beschädigt wird.

Polieren
Etwas sehr feine Schicht Poliercreme auf der Nageloberfläche verteilen und dabei die Nagelhaut aussparen. Die Polierscheibe befestigen (4) und jeden Nagel höchstens 15 Sekunden lang polieren.

2. PEDIKÜRE (siehe Abb. 4)
• Die Füße 5 Minuten in lauwarmes Seifenwasser tauchen und dann abtrocknen.
• Die Füße in Wasser tauchen und die Zehen stecken.
• Gegebenenfalls die Nägel mit dem Nagelschneider für die Pediküre kürzen.
Formgebung
• Die Nägel mit der Fellscheibe auf Geschwindigkeitsstufe II in Form bringen. Die beste Form für den freien Rand (d) ist eine gerade Linie.
• Gegebenenfalls mit Geschwindigkeitsstufe I abschleifen, um die Konturen zu glätten und die Form zu verfeinern.
• Schneiden, Hornhaut und Hühneraugen können mit der Keilfräse behandelt werden. Mit dem Geschwindigkeitsstufe I beginnen und dann zur intensiveren Behandlung auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

Wichtige Information über die in diesem Gerät enthaltene Ni-MH-Batterie
1. Aufladen des Geräts
Das Gerät vom ersten Gebrauch 16 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die volle Kapazität der Batterie wird erst nach mehreren Lade-Entladezyklen erreicht.
2. Die Batterien ersetzen
Um die volle Kapazität der aufladbaren Batterien zu erhalten sollte das Gerät ca. alle 6 Monate voll entladen werden. Danach das Gerät wieder 16 Stunden lang bis auf die volle Kapazität aufladen.
3. Entfernen der Ni-MH-Batterien
Dieses Gerät enthält Nickel-Metall-Hybrid-Batterien. Diese Batterien sollten zum Schutz der Umwelt aus dem Gerät entfernt und korrekt entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert. Zum Entfernen des Batterieblocks zum Entsorgen oder Wiederverwerten gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Zuerst den Netzstecker ziehen und dann das Gehäuse aufbrechen.
2. Öffnen Sie das Schergerät und entfernen Sie die Batterien mit einer Kneifzange.
3. Zum Schutz der Umwelt geben Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung von Rohstoffen und Abfallverwertungsanlagen wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden Ihrer Region.

Sicherheitshinweise
• Nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Becken, Badewannen oder anderen Behältern benutzen.
• Arbeiten Sie stets nur mit trockenem Druck- oder Schleifmittel auf Ihrer Haut bzw. Nägeln.
• Verwenden Sie das Nailcare System nicht in Fällen von Verletzungen/Wunden.
• Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Den Betrieb direkt einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer auszuschließen.
• Für Inspektionen, Einstellungen oder elektrische bzw. mechanische Reparaturen wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen autorisierten Reparatur-Service. Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst durchführen.
• Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien 04/108/EEG (elektromagnetische Kompatibilität) und 06/95/EEG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEG (CE-Markierung).
• Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
• Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Im Fall eines Problems während des Betriebs unmittelbar den Kundendienst zuziehen.
• Keine Zubehörtteile verwenden, die nicht von Babyliss empfohlen werden.

Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.
Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
• Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Hausmüll.
• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelboxen, die Ihnen zur Verfügung stehen.
• Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Wichtig! Immer auf Geschwindigkeitsstufe I beginnen und gegebenenfalls auf Geschwindigkeitsstufe II schalten.

NEDERLANDS

PROFESSIONELE MANI-/PEDIKÜREKOFFERTJE
Het mani-/pedikürekoffertje van Babyliss vormt een volledige nagelverzorgingsset voor professionele resultaten. Het kan worden gebruikt voor natuurlijke of kunstnagels. Het is bruikbaar met of zonder stroom, heeft 2 snelheden en 6 verwisselbare hulpmiddelen (1 fijne vijl, 1 kegelvijl, 1 vijlplaat, 1 polijstschijf en 1 glanzschijf) en een hulpmiddel om nagellak te drogen. De koffertje bevat tevens 4 professionele instrumenten (schaar met afgeronde uiteinden, vingernagelknipper, teennagelknipper en buskettentje).

GEBRUIKSHINWIJZEN
Opladen
Gebruik het opladend apparaat bij het apparaat geleverde lader. Zet de schakelaar in de uitstand (0). Duw de plug van de lader in de contacthuis in de voet van het apparaat. Het apparaat wordt opgeladen. Het apparaat is klaar voor gebruik na 16 uur. Het apparaat is klaar voor gebruik na 16 uur. Het apparaat is klaar voor gebruik na 16 uur.

Gebruik met netvoeding</

PORTUGUÊSE

ESTOJO DE MANICURA/PEDICURA PROFISSIONAL

O estojo de manicura/pedicura da Babyliss é um completo conjunto para cuidados estéticos das unhas que permite obter resultados profissionais. Pode ser utilizado em unhas naturais ou artificiais e com ou sem fio. Tem 2 velocidades e 6 acessórios intermutáveis (1 fraza fina e 1 fraza cônica, 1 disco para limar, 1 disco para polir e 1 disco para lustrar e 16 horas. A fim de assegurar a longevidade das baterias, o estojo inclui igualmente 4 utensílios profissionais (ressacas de pontas arredondadas, cordão para manicura, corta-unhas para pedicura e afilador de cutículas).

INSTRUÇÕES

Carga

Utilize unicamente o carregador fornecido com o aparelho. Coloque o interruptor de proteção "O" (apagado). Insira a ficha de carregador no alveolo situado na base do aparelho, respeitando o posicionamento da nervura. Ligue o carregador à corrente eléctrica depois de ter verificado que é adaptado à tensão da rede. Obtem-se uma carga completa em 16 horas. A fim de assegurar a longevidade das baterias (cerca de 1 000 cargas), é aconselhável que não deixo o aparelho a carregar mais de 24 horas.

Utilização com fio

- Verifique que o aparelho está na posição "O".
- Insira a ficha do carregador no alveolo situado na base do aparelho, respeitando o posicionamento da nervura. Ligue o carregador à corrente eléctrica. Espere um minuto antes de ligar o aparelho.
- Importante! Não utilize o aparelho mais de 20 minutos.

Coloção dos acessórios

(Não o aparelho deve estar apagado)

Para colocar um acessório no aparelho, insira o terminal do acessório no orifício correspondente na cabeça do aparelho e faça pressão. Para o retirar, basta puxá-lo para fora da cabeça do aparelho.

1. MANICURA (ver FIG. 1)

- Amace as unhas, mergulhando-as nos ramos finos com água morna e sabão e depois, seque-as cuidadosamente.
- Se necessário, utilize o corta-unhas para manicura ou as tesouras para dar o bordo a forma pretendida.
- Utilize a parte aguçada do afilador de cutículas para limpar por baixo do bordo livre (d).

Modelação (ver na FIG. 2, algumas formas clássicas)

- Fixe o disco para manicura na cabeça do aparelho e efectue movimentos giratórios, apoiando levemente a unha no abrasivo.
- Termine na velocidade I para afinar o contorno da cutícula.
- Com a ajuda da parte arredondada do afilador de cutículas, afaste as cutículas (a) do bordo da unha (e), tendo cuidado para não machucar o bordo da unha (c).
- Calos e calosidades podem ser atenuados com a ajuda da fraza fina (1). Utilize primeiro a velocidade I para determinar o movimento a imprimir e, a seguir, a velocidade II para mais eficácia. As partes da unha próximas do bordo da unha (c) podem ser eliminadas com a ajuda da fraza fina.
- Se as estrías no corpo da unha (e) podem ser eliminadas com a ajuda do disco polidor (d) (e).

Polimento

Aplique uma camada mínima de creme de polir no corpo da unha, evitando a cutícula. Fixe o disco polidor (d) e proceda ao polimento das unhas em velocidade I, reservando no máximo no 15 segundos no máximo uma mesma velocidade.

2. PEDICURA (ver a FIG. 4)

- Mergulhe os pés num recipiente com água morna e sabão durante 5 minutos e, a seguir, seque-os.
- Separe os dedos uns dos outros com a ajuda de rolos de algodão ou separadores em mousse.
- Se necessário, utilize o corta-unhas para pedicura.

Modelação

- Modela as unhas com o disco limador na velocidade II. A forma mais adequada do bordo livre (d) é em linha recta.
- Se necessário, termine na velocidade I para afinar a forma e suavizar o contorno.
- As calosidades e os calos podem ser tratados com a ajuda da fraza cônica. Comece na velocidade I antes de voltar à velocidade II para terminar.
- Se as estrías no corpo da unha (e) podem ser eliminadas com a ajuda do disco polidor.

DANSK

PROFESSIONELT MANICURE/PEDICURESET

Det professionelle manicure/pedureset fra Babyliss er et skæbnedsset, som giver dig en professionel forberjelse af neglene. Det professionelle manicure/pedureset kan bruges til naturlige og kunstnegle. Det kan bruges med og uden ledning. Har du høstnegleindstilling er (f) tilbehørsdel (1) fin neglefræser 1 kegleformet neglefræser, flåske, 1 polerskive, 1 glatteskive og en tilbehørsdel til hurtig tørring af neglene. Sættet indeholder også 4 professionelle værktøjer (saks, negleklipper, negleklipper til tæerne og negleådningsbånd).

BRUGSANVISNING

Oppladning
Brug kun opladeren som følger med apparatet. Kontroller at kontakten på grebet er indstillet på "off", mærket med et "O". Forbind apparatet med opladeren ved at sætte det tilslutte kabel i kontakt med den tilsvarende kontakt for enden af grebet. Sæt opladningsledningen i (f) tilbehørsdel (1) fin neglefræser 10 timer. For at sikre at batterierne den længst mulige levetid (op til 1000 opladninger) er det bedst ikke at oplade i mere end 24 timer.

Brug af ledning

- Sørg for at apparatet står på "off".
- Sæt det tilste stik til enden af opladningsledningen i den tilsvarende kontakt for enden af grebet. Sæt opladningsledningen i (f) tilbehørsdel (1) fin neglefræser. Vigtigt! Brug ikke apparatet udført på denne måde i mere end 20 minutter.

Brug af tilbehør

(NB apparatet skal være slukket)

For at sætte tilbehørsdelen på apparatet, sættes den lille pat på tilbehørsdelen dit tilsvarende hul for oven på apparatet og trykkes godt ned. For at fjerne tilbehørsdelen trækkes den blot op og væk fra apparatets hoved.

1. MANICURE (se FIG. 1)

- Sæt dine hænder i blødt i varmt sæbevand og tør dem omhyggeligt af.
- Hvis det er nødvendigt bruges den lille saks eller negleklipper til at klippe dine negle i den ønskede form.
- Brug den spidse ende af negleådningsbåndet til forsigtigt at rengøre under den fine kant (d).

Form (se fig. 2, nogle typiske negleformer)

- Vælg og sæt flåskerne på (3). Indstil på hastighed II og brug bløde cirkulære bevægelser. Vyk forsigtigt den fine kant af neglen mod flåskerne.
- Slut med hastighed I og fjern resten af flåskerne. Efter brug den runde ende af negleådningsbåndet til forsigtigt at skubbe neglebåndet (a) væk fra neglebåndet, men pas på ikke at rive neglevæggene (c).
- Omslut med den runde ende af flåskerne og f. Isvarmet vand og den fine neglefræser (1). Stil først ind på hastighed I, derefter på II for at forbedre virkningen. Siden af den fine neglefræser kan bruges til forsigtigt at fjerne for meget af hård hud ved neglevæggen (c).
- !nogle tilfælde hvor der er forhøjninger og furer på neglervægfanden, kan det nogle gange være ønskeligt at bruge flåskerne (4) til forsigtigt at reducere ujævnheden.

Polering

Anbring lidt neglelak på neglervægfanden men undgå neglebåndet. Vælg glatteskive og sæt den (4) i poler ved hastighed II i maksimum 15 sekunder pr. negl.

2. PEDICURE (se FIG. 4)

- Sæt dine fødder 5 minutter i varmt sæbevand og tør dem godt.
- Hold tæerne ud fra hinanden, enten ved at bruge en vægklemme med skummumblokke.
- Hvis det er nødvendigt bruges den store negleklipper til at klippe neglene med.

Forming

- Brug flåskerne på hastighed II til at forme tåneglene. Den form der bruges mest for tånegle (d) er den hvor det flåske ligger ned.
- Om nødvendigt sættes hastigheden ned til I for at afslutte formen og gøre kanten mere glat.
- Hård hud og alle andre områder med uønsket rård eller hård hud kan reduceres ved brug af håndflåskerne. Start med en test ved hastighed I inden du går over til en mere effektiv behandling ved hastighed II.
- !nogle tilfælde hvor der er forhøjninger og furer på neglervægfanden, kan det nogle gange være ønskeligt at bruge flåskerne (4) til forsigtigt at reducere ujævnheden.

Polimento

Applique o mesmo procedimento utilizado para as unhas das mãos (ver "Polimento")

2. ACCESÓRIO PARA SECAR O VERMIZ

- Este accesorio permite secar o pimentão e o verniz.
- Depois de ter aplicado o verniz, coloque o aparelho (com o acessório para secar) a uma distância de cerca de 20 cm das unhas. O verniz seca a poucos segundos. Importante! Não use sempre por trabalhar na velocidade I e passe depois a velocidade II, se necessário.

Informação importante sobre a bateria NI-MH incluída neste aparelho.

- Carga do aparelho
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. A bateria irá atingir a sua capacidade máxima após vários ciclos de carga/descarga.
- Proteção da bateria
A fim de otimizar a capacidade das baterias recarregáveis, o aparelho tem de ser completamente descarregado de seis em seis meses aproximadamente. A seguir, carregue-o novamente até à capacidade máxima, durante 16 horas.
- Remoção das baterias NI-MH
Este aparelho contém baterias de níquel metal híbrido. Um esforço de proteção do ambiente, estas baterias devem ser eliminadas e removidas em condições de segurança no fim da vida útil do aparelho. Com vista a remover o bloco de baterias para eliminação ou recuperação, siga estas instruções:
1) Desligue primeiro o aparelho e, a seguir, para o invólucro da bateria.
2) Abra o aparelho e remova as baterias com um alicate.
3) Para proteger o ambiente, não deposite as baterias no lixo doméstico. Para mais informações sobre recuperação de produtos e centros de tratamento de resíduos, contacte os serviços de saneamento básico da sua região.

Conselhos de segurança

- ! Não mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não utilize sobre ou na proximidade da banheira, do lavatório ou de qualquer outro recipiente que contenha água.
- ! O contacto entre o aparelho e a parte a tratar deve ser sempre leve.
- ! Não utilize quando existirem feridas ou lesões.
- ! Guarde o aparelho fora do alcance de crianças.
- ! Não seque o aparelho com um pano ou qualquer outro tecido. O cordão deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado a fim de evitar todo o risco a utilizador.
- ! Envie o aparelho ao centro de reciclagem mais próximo para inspeção, regulação e reparação.
- ! Este aparelho não é adequado para utilização em ambientes húmidos e não deve ser utilizado em ambientes de humidade elevada.
- ! Este aparelho satisfaz as exigências das directivas 04/108/CEE (compatibilidade electromagnética) e 06/95/CEE (segurança dos aparelhos electrodomésticos), alteradas pela directiva 93/68/CEE (marcação CE).
- ! Não utilize o aparelho se estiver calado ou se apresente sinais aparentes de dano.
- ! Não deposite o aparelho depois de cada utilização e antes de o limpar. Desligue-o imediatamente se ocorrer algum problema durante a utilização.
- ! Utilize exclusivamente os acessórios reconhecidos pela Babyliss.

Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no fim do ciclo de vida.

- No interesse geral e a fim de participar activamente no esforço colectivo de protecção do ambiente:
- ! Não deposite estes produtos no lixo doméstico.
- ! Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponíveis.
- ! Alguns materiais poderão ser reciclados ou recuperados.

Polering

Brug samme fremgangsmdé som for fingrene (se afsnittet om "Polering")

BRUG AF TØRRINGSLEDHØR

- Dette tilbehør kan bruges til en hurtigere tørring af neglelakken.
- Efter at neglelakken er sat på, anbringes apparatet (med tørringsledhøret) ca. 20 cm fra dine fingre. Negleklipper vil tørre på nogle få sekunder.

Vigtigt: Brug altid Manicure/Pedureset fra Babyliss ved den laveste hastighed først og skift om nødvendigt over til højere hastigheder.

Vigtige oplysninger om NI-MH-batteriet i dette apparat.

- Oppladning af apparatet
Opladningsledningen for første gang, skal det oplades uden afbrydelse i 16 timer. Den maksimale batterikapacitet vil kun blive nået efter adskillige opladnings-/afledningsløb.
- Bevørgning af batterierne
For at opretholde den maksimale kapacitet for genopladelige batterier, skal batteriet aflades helt ca. hver 6. måned. Derefter skal ingen oplades til sin fulde kapacitet i 16 timer.
- Bortskaffelse af NiMH-batterier
Apparatet indeholder et nikkel-metalhydrid batteri. For at beskytte miljøet skal dette batteri udledes og bortskaffes korrekt efter apparatets levetid. Både med henblik på bortskaffelse og genbrug skal følgende instruktion følges ved udtagelse af batterierne:
1) Tag først stikket ud og brødderefter hylstret.
2) Åbn apparat og udtag batteriet ved hjælp af en bidetang.
3) Af hensyn til miljøet må batteriet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For yderligere oplysninger om genbrug af materialer og affaldshåndtering bedes du kontakte den lokale genbrugsstation.

Sikkerhedsforanstaltninger

- ! Må ikke komme i vand eller andre væsker. Må ikke bruges over badekarret, håndvasken eller andre beholdere med vand.
- ! Brug aldrig et andet produkt med Nail Care System-sættets silbematerialer og hud eller negle bare over mindst mulig.
- ! Anvend ikke Nail Care System-sættet i tilfælde af læsioner eller sår!
- ! Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
- ! Anvend aldrig apparatet til andre formål end til de formål der er beskrevet i manualen. Kontakt statens afrikant, hans forhandler eller anden lignende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko for forbrugeren.
- ! Hvis apparatet er brugt mere end 60 minutter til efterlys, justering eller elektrisk eller mekanisk reparation. Forbrugeren bør ikke foretage nogen som helst form for reparation selv.
- ! Dette apparat er konstrueret i henhold til direktiverne 04/108/CEE (Elektromagnetisk forenelighed) og 06/95/CEE. Sikkerhed i forbindelse med elektroniske holdningsartikler), ændret ved direktiv 93/68/CEE (CE-mærkning).
- ! Brug ikke apparatet hvis det har været udsat for fald eller der er tegn på beskadigelse.
- ! Tag sikket ud af apparatet efter brug og inden rengøring af apparatet. Stop brugen øjeblikkeligt i tilfælde af problemer under brugen.
- ! Brug ikke andet tilbehør end det anbefales af Babyliss.

Kæsring af ikke længere brugbare elektrisk og elektronisk udstyr.

- ! Sørg for at disse produkter ikke ender i almindelige husholdningsaffald.
- ! Smid ikke disse produkter ud med almindelige husholdningsaffald.
- ! Gør brug af de tage-bytte-, genbrugs- og indsamlingssystemer der findes.
- ! Nogle materialer kan således genbruges eller blive genlyst op.

Poliering

Brug samme fremgangsmdé som for fingrene (se afsnittet om "Polering")

BRUG AF TØRRINGSLEDHØR

- Dette tilbehør kan bruges til en hurtigere tørring af neglelakken.
- Efter at neglelakken er sat på, anbringes apparatet (med tørringsledhøret) ca. 20 cm fra dine fingre. Negleklipper vil tørre på nogle få sekunder.

Vigtigt: Brug altid Manicure/Pedureset fra Babyliss ved den laveste hastighed først og skift om nødvendigt over til højere hastigheder.

Vigtige oplysninger om NI-MH-batteriet i dette apparat.

- Oppladning af apparatet
Opladningsledningen for første gang, skal det oplades uden afbrydelse i 16 timer. Den maksimale batterikapacitet vil kun blive nået efter adskillige opladnings-/afledningsløb.
- Bevørgning af batterierne
For at opretholde den maksimale kapacitet for genopladelige batterier, skal batteriet aflades helt ca. hver 6. måned. Derefter skal ingen oplades til sin fulde kapacitet i 16 timer.
- Bortskaffelse af NiMH-batterier
Apparatet indeholder et nikkel-metalhydrid batteri. For at beskytte miljøet skal dette batteri udledes og bortskaffes korrekt efter apparatets levetid. Både med henblik på bortskaffelse og genbrug skal følgende instruktion følges ved udtagelse af batterierne:
1) Tag først stikket ud og brødderefter hylstret.
2) Åbn apparat og udtag batteriet ved hjælp af en bidetang.
3) Af hensyn til miljøet må batteriet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For yderligere oplysninger om genbrug af materialer og affaldshåndtering bedes du kontakte den lokale genbrugsstation.

Sikkerhedsforanstaltninger

- ! Må ikke komme i vand eller andre væsker. Må ikke bruges over badekarret, håndvasken eller andre beholdere med vand.
- ! Brug aldrig et andet produkt med Nail Care System-sættets silbematerialer og hud eller negle bare over mindst mulig.
- ! Anvend ikke Nail Care System-sættet i tilfælde af læsioner eller sår!
- ! Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
- ! Anvend aldrig apparatet til andre formål end til de formål der er beskrevet i manualen. Kontakt statens afrikant, hans forhandler eller anden lignende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko for forbrugeren.
- ! Hvis apparatet er brugt mere end 60 minutter til efterlys, justering eller elektrisk eller mekanisk reparation. Forbrugeren bør ikke foretage nogen som helst form for reparation selv.
- ! Dette apparat er konstrueret i henhold til direktiverne 04/108/CEE (Elektromagnetisk forenelighed) og 06/95/CEE. Sikkerhed i forbindelse med elektroniske holdningsartikler), ændret ved direktiv 93/68/CEE (CE-mærkning).
- ! Brug ikke apparatet hvis det har været udsat for fald eller der er tegn på beskadigelse.
- ! Tag sikket ud af apparatet efter brug og inden rengøring af apparatet. Stop brugen øjeblikkeligt i tilfælde af problemer under brugen.
- ! Brug ikke andet tilbehør end det anbefales af Babyliss.

Kæsring af ikke længere brugbare elektrisk og elektronisk udstyr.

- ! Sørg for at disse produkter ikke ender i almindelige husholdningsaffald.
- ! Smid ikke disse produkter ud med almindelige husholdningsaffald.
- ! Gør brug af de tage-bytte-, genbrugs- og indsamlingssystemer der findes.
- ! Nogle materialer kan således genbruges eller blive genlyst op.

SVENSKA

PROFESSIONELLT MANIKYR/PEDIKYRSET

Babyliss' maniky/pedikyset är utformat för att på professionellt sätt ge fullständig skötsel till dina naglar. Det kan användas för båda eller konstgjorda naglar. Kan användas med eller utan sladd, har 2 hastigheter och 6 utbytbara accessories (1 fin och en konisk slipnyla, 1 slipskiva (fil), 1 polerbyrå och 1 dyra för extra glans samt ett tillbehör till snabb torkning av nagellacket. Ettsett innehåller dessutom 4 professionella redskap (sax med avrundade handtag, nagelklippare för maniky, nagelklippare för pediky och nagelbandsuppjuktare).

BRUGSANVISNING

Laddning
Endast endast laddare som levererats med apparaten. Sätt strömbrytaren i nuläge och använd laddaren för att ladda apparatens batterier. Botten skåp är markerat. Koppla laddaren till nätet efter det att du försäkrat er om att nåtets spänning överensstämmer med apparatens. Den är fullständigt laddad efter 16 timmar.

Användning med ledning
• Försäkra er om att apparaten står i nuläge (0).- För in laddaren strömkontakt i uttaget i apparatens botten skåp är markerat. Koppla laddaren till nätet i en minut innan ni sätter på apparaten.
- Viktigt! Apparaten får inte användas längre än 20 minuter åt gången.

Hur man placera accessorierna

- Accessorierna placeras i den riktiga kontakten i uttaget i apparatens botten skåp är markerat. Man sätter fast accessorier i apparaten genom att föra in den lille stiften i motsvarande hål upptill på apparaten och trycker till kraftigt. Man tar bort accessorierna genom att helt enkelt dra ut den ur apparaten.

1. MANIKYR (se FIG. 1)

- ! Mjuka först upp händerna i ljummet tvålvarmt vatten, varefter de torkas noga.
- ! Sätt på tårna med hjälp av tvålballen eller med därför avsedda mousser.
- ! Klipp naglarna med nagelklippare eller nagelax fall det är nödvändigt.

Hur man ger naglarna en vacker form (se FIG. 2 några klassiska former)

- ! Sätt först slipskivan (filen). Välj hastighet II och rör slipskivan fram och tillbaka samtidigt som du trycker nageln till enbart ned.
- ! Avslut med hastighet I för att mjuka upp konturerna.
- ! Med hjälp av nagelbandsuppjuktarens avrundade skiva skjuter man upp nagelbandet till en nivå som passar till själva nagelns längd.
- ! Förhårdnader och valkar kan minskas med hjälp av den fina slipnylan (1). Arbeta först med hastighet I för att fastställa tillhållningsgraden och gå därefter över till hastighet II för att få önskat effekt. Den hårda huden längs nagelns kant (e) kan avläsas med hjälp av den fina slipnylan.
- ! Fåroma på nagelns över sida (d) kan avlägnas med polerdyndan (4).

Polering

Stryk ut polerkräm runt över nageln, men undvik nagelbandet. Sätt fast polerskivan (4) och polera med hastighet II i maximum 15 sekunder per nagel.

2. PEDIKYR (se FIG. 4)

- ! Mjuka först upp händerna i ljummet tvålvarmt vatten, varefter de torkas noga.
- ! Sätt på tårna med hjälp av tvålballen eller med därför avsedda mousser.
- ! Klipp naglarna med nagelklippare eller nagelax fall det är nödvändigt.

Hur man ger naglarna en vacker form

- ! Sätt först slipskivan (filen). Välj hastighet II och rör slipskivan fram och tillbaka samtidigt som du trycker nageln till enbart ned.
- ! Avslut med hastighet I för att mjuka upp konturerna.
- ! Med hjälp av nagelbandsuppjuktarens avrundade skiva skjuter man upp nagelbandet till en nivå som passar till själva nagelns längd.
- ! Förhårdnader, valkar och liktorar kan behandlas med den koniska slipnylan. Gör först ett försök i hastighet I och gå sedan över till hastighet II.
- ! Fåroma på nagelns över sida (d) kan avlägnas med polerdyndan.

Polering

Gå tilläggs på samma sätt som för handens naglar (se "Polering")

NORSK

PROFESSIONELL NEGLEBEHANDLING

Babyliss skjønnhetskoffert (Nail Care System) for maniky og pediky inneholder et sett for profesjonell neglebehandling. Babyliss profesjonell neglebehandling er egnet for naturlige og kunstige negler. Apparatet brukes med eller uten strøm, har to hastigheter og tre byttbare aksessorier. Babyliss profesjonelle negleformere, negleklipper, hudfjerner, emulsion, en slipeskive, en pussekviske samt en vifte for hurtig torking. Kofferten inneholder dessuten 4 profesjonelle ekstradeler (saks, negleklipper, negleskuffe for tåneglene og en negleådningsbånd).

BRUGSANVISNING

Ladning
Brug kun opladeren som følger med apparatet. Kontroller at kontakten på grebet er indstillet på "off", mærket med et "O". Forbind apparatet med opladeren ved at sætte det tilslutte kabel i kontakt med den tilsvarende kontakt for enden af grebet. Sæt opladningsledningen i (f) tilbehørsdel (1) fin neglefræser 10 timer. For at sikre at batterierne den længst mulige levetid (op til 1000 opladninger) er det bedst ikke at oplade i mere end 24 timer.

Brug af ledning

- Sørg for at apparatet står på "off".
- Sæt det tilste stik til enden af opladningsledningen i den tilsvarende kontakt for enden af grebet. Sæt opladningsledningen i (f) tilbehørsdel (1) fin neglefræser. Vigtigt! Brug ikke apparatet udført på denne måde i mere end 20 minutter.

Brug af tilbehør

(NB apparatet skal være slukket)

For at sætte tilbehørsdelen på apparatet, sættes den lille pat på tilbehørsdelen dit tilsvarende hul for oven på apparatet og trykkes godt ned. For at fjerne tilbehørsdelen trækkes den blot op og væk fra apparatets hoved.

1. MANIKYR (se FIG. 1)

- Sæt dine hænder i blødt i varmt sæbevand og tør dem omhyggeligt af.
- Hvis det er nødvendigt bruges den lille saks eller negleklipper til at klippe dine negle i den ønskede form.
- Brug den spidse ende af negleådningsbåndet til forsigtigt at rengøre under den fine kant (d).

Form (se fig. 2, nogle typiske negleformer)

- Vælg og sæt flåskerne på (3). Indstil på hastighed II og brug bløde cirkulære bevægelser. Vyk forsigtigt den fine kant af neglen mod flåskerne.
- Slut med hastighed I og fjern resten af flåskerne. Efter brug den runde ende af negleådningsbåndet til forsigtigt at skubbe neglebåndet (a) væk fra neglebåndet, men pas på ikke at rive neglevæggen (c).
- Omslut med den runde ende af flåskerne og f. Isvarmet vand og den fine neglefræser (1). Stil først ind på hastighed I, derefter på II for at forbedre virkningen. Siden af den fine neglefræser kan bruges til forsigtigt at fjerne for meget af hård hud ved neglevæggen (c).
- !nogle tilfælde hvor der er forhøjninger og furer på neglervægfanden, kan det nogle gange være ønskeligt at bruge flåskerne (4) til forsigtigt at reducere ujævnheden.

Polering

Anbring lidt neglelak på neglervægfanden men undgå neglebåndet. Vælg glatteskive og sæt den (4) i poler ved hastighed II i maksimum 15 sekunder pr. negl.

2. PEDIKYR (se FIG. 4)

- Sæt dine fødder 5 minutter i varmt sæbevand og tør dem godt.
- Hold tæerne ud fra hinanden, enten ved at bruge en vægklemme med skummumblokke.
- Hvis det er nødvendigt bruges den store negleklipper til at klippe neglene med.

Forming

- Brug flåskerne på hastighed II til at forme tåneglene. Den form der bruges mest for tånegle (d) er den hvor det flåske ligger ned.
- Om nødvendigt sættes hastigheden ned til I for at afslutte formen og gøre kanten mere glat.
- Hård hud og alle andre områder med uønsket rård eller hård hud kan reduceres ved brug af håndflåskerne. Start med en test ved hastighed I inden du går over til en mere effektiv behandling ved hastighed II.
- !nogle tilfælde hvor der er forhøjninger og furer på neglervægfanden, kan det nogle gange være ønskeligt at bruge flåskerne (4) til forsigtigt at reducere ujævnheden.

3. ACCESSÓRIO PAR SECAR O VERMIZ

- Denna accessorio går det möjligt att torka nagellacket mycket snabbt. Efter att naglarna läckats placeras man apparaten (med accessorierna för torkning) på ungefär 20 cm avstånd från naglarna. Nagelacket torkar på några sekunder.

Viktigt! Börja alltid arbeta med hastighet I och gå sedan över till hastighet II om nödvändigt.

Viktig information beträffande NI-MH batteriet som medföljer denna apparat.

1. Laddning o apparatet

Innan apparaten används för första gången skall den laddas under 16 timmar utan avbrott. Maximal batteriförmåga kan endast uppnås efter flera laddnings/afledningscykler.

2. Hur man bevarar batterierna

För att behålla de laddbara batteriernas optimala kapacitet bör apparaten urladdas fullständigt i två veckor (6 månader). Därefter laddas apparaten till full kapacitet under 16 timmar.

Borttagning av NiMH-batteriet

Denna apparat innehåller ett nikkel-metalhydrid batteri. För att skydda miljön skal detta batteri tas ut ett riktigt sätt när apparaten inte längre fungerar. Vår vänliga följdande instruktioner när batteriet/skuffen skall avlägnas eller återvinnas:

1. Laddning av apparatet

- Försäkra utom att apparaten står i nuläge (0).
- Försäkra er om att apparaten står i nuläge (0).
- För in laddaren strömkontakt i uttaget i apparatens botten skåp är markerat. Koppla laddaren till nätet i en minut innan ni sätter på apparaten.
- Viktigt! Apparaten får inte användas längre än 20 minuter åt gången.

Hur man placera accessorierna

- Accessorierna placeras i den riktiga kontakten i uttaget i apparatens botten skåp är markerat. Man sätter fast accessorier i apparaten genom att föra in den lille stiften i motsvarande hål upptill på apparaten och trycker till kraftigt. Man tar bort accessorierna genom att helt enkelt dra ut den ur apparaten.